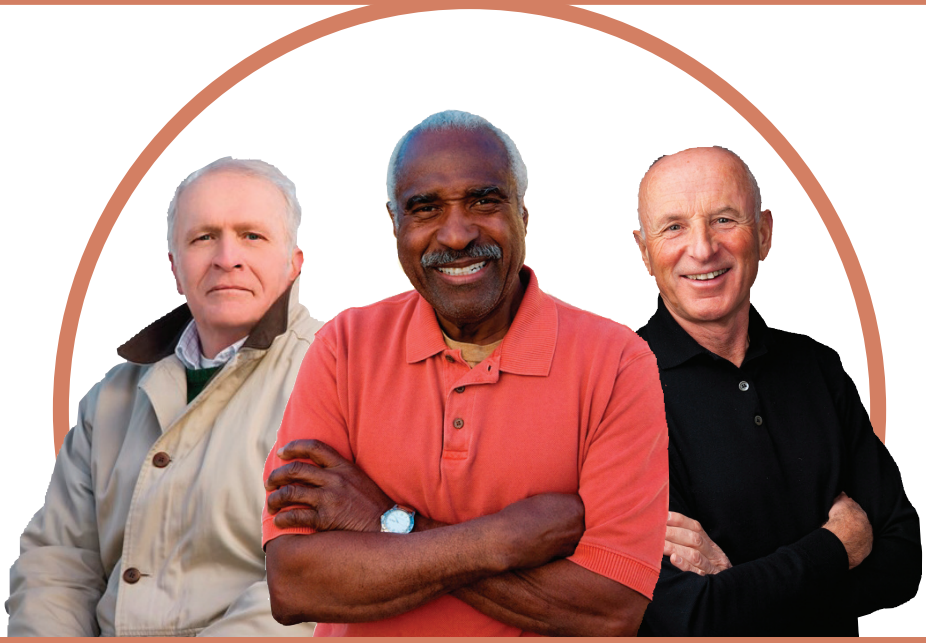
# 你的結果顯示有個大型腹主動脈瘤，可能需要進行手術



## 現在怎樣做？

HSC Public Health Agency

AAA Screening

一項適用於65歲或以上男士的篩查，快捷，免費而且無痛楚

## 你的篩查結果

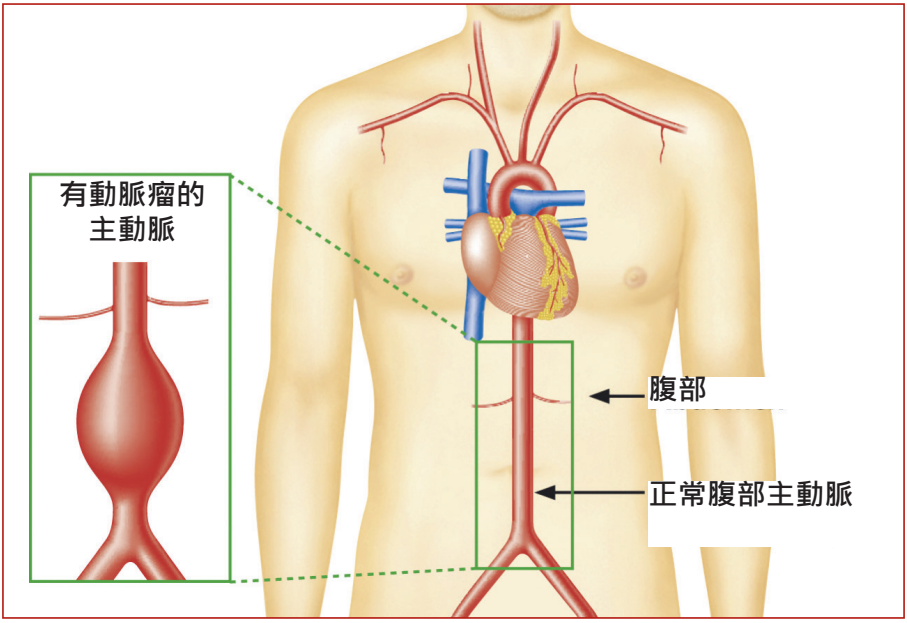
我們發現你的一部分主動脈較正常更寬。
**這表示你有一個大腹主動脈瘤，需要進行手術評估。**

大約每800個進行篩查的男士便有1個出現大型腹主動脈瘤。這個情況已經維持了一段時間，並且正在慢慢發展。

## 此小冊子是甚麼內容？

此小冊子告訴你：

- 甚麼是腹主動脈瘤
- 你的腹主動脈瘤篩查結果表示甚麼
- 你可能需要的其他試驗和治療。




圖像由英國NHS腹主動脈瘤(AAA)篩查項目提供

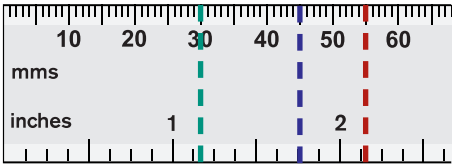
## 甚麼是腹主動脈瘤？

主動脈是供應血液到你身體的主要動脈，由你的心臟，通過胸部和腹部（胃部）。

隨著一些人年老，腹部的主動脈壁變得脆弱，膨脹成為動脈瘤，就像損壞了的輪胎的凸塊。這稱為腹主動脈瘤。

如果腹部的部分主動脈寬度30毫米或以上，便會出現腹主動脈瘤。有時腹主動脈瘤會生長至55毫米或更大。這是一個大腹主動脈瘤。到了這個階段，主動脈壁有顯著的破穿和腹部出血的風險。這是一種危急情況，稱為腹主動脈瘤破裂。

**小腹主動脈瘤** 30毫米 - 44毫米
**中腹主動脈瘤** 45毫米 - 54毫米
**大腹主動脈瘤** 55毫米或以上




## 為甚麼我們會有腹主動脈瘤？

是否出現腹主動脈瘤取決於你的年歲和基因。在北愛爾蘭，大約每65個65歲的男士便有1個出現腹主動脈瘤，如果你是受影響人士的近親，你較有機會出現腹主動脈瘤。但是，大部分男士在發現腹主動脈瘤時也不清楚自己的動脈瘤家庭史。

吸煙，高膽固醇和高血壓會增加腹主動脈瘤的大小和出現腹主動脈瘤的風險。

## 大腹主動脈瘤嚴重嗎？

**大腹主動脈瘤情況嚴重** 因為主動脈壁在擴展時可能破裂。動脈瘤破裂可以導致嚴重內出血，足以致命。

## 下一步怎樣？

血管護理專家會在試驗前一個工作天聯絡你。他們會就你的整體健康和其他可能影響動脈瘤的狀況給予你建議。

**如果你有任何即時疑慮，可以致電 028 9063 1828聯絡篩查項目辦事處。你也可以聯絡你的全科醫生。**

你會收到一封面見專業人士團隊（一隊醫院血管隊伍）的預約信函，他們會向你提供專業意見和評估你進行手術的必要性。此預約通常會在你進行篩查後兩星期內進行。**請確保你在這段時期有空** 並且更改任何你可能有的旅遊計劃。如果你在這段時期更改地址，請致電 028 9063 1828通知篩查項目辦事處。

我們也會把你的篩查結果寄信通知你的全科醫生。預約確定後，他們會通知你與專業團隊的預約日期。

任何出現60毫米或以上的腹主動脈瘤且持有私家車或電單車駕照之人士必須通知DVLA。出現65毫米或以上的腹主動脈瘤人士不得駕駛。

重型貨車司機若出現任何大小的腹主動脈瘤，必須通知DVLA
若腹主動脈瘤直徑達55毫米或以上，不得駕駛。

所有執照會在成功根治腹主動脈瘤後恢復。

## 與專業團隊面談會發生甚麼事情？

專業人士：

- 將會詢問你的病歷
- 將會檢查你的腹部
- 可能安排更深入的心臟，肺部和腎臟試驗評估你的整體健康狀況
- 將會把手術的風險和好處告訴你。

專業人士進行評估後，可能安排你進行手術，醫治你的大腹主動脈瘤。不適合進行手術的少數人士會獲得健康生活方式的建議，並且有機會向專業人士詢問他們可能有的問題。

## 手術會發生甚麼事情？

處理透過篩查偵測的大腹主動脈瘤可能需要大型腹部手術或有時需要透過陰部的小切口插入支架。這項手術需要留院，並且通常十分有效。

## 我是否需要做手術？

對於大部分確診有大腹主動脈瘤的男士，進行手術是最有效的療法，但你可以選擇是否進行手術。如果你不希望進行手術，專業人士會與你商討。

## 進行手術有甚麼風險？

有如其他大型手術，腹主動脈瘤手術也有值得關注的風險。平均來說，98%男士在手術後仍然生存。康復機會較忽視問題導致腹主動脈瘤破裂更好。

動脈瘤破裂會導致嚴重內出血，其中85%足以致命。

## 如果我不進行手術，那又怎樣？

對於少數男士，手術可能有極大風險。這種情況通常是在他們有其他嚴重身體狀況時出現。在這些情況，動脈瘤手術可能不適合，建議患者有健康的生活方式。如果情況是這樣，醫院的血管團隊會繼續監察你的腹主動脈瘤大小。

## 我可以怎樣阻止腹主動脈瘤擴大？

健康的生活方式可能可以減慢腹主動脈瘤的生長速度。下列一般建議可能對你有幫助，特別是考慮做手術時：

- 如果你是一個吸煙人士，停止吸煙。尋求必要援助可瀏覽Want2stop Facebook 頁面或者瀏覽www.want2stop.info你可以在那裡預訂免費戒煙套裝。你也可以發'Quit'短訊到70004尋求協助。
- 確保你的血壓正常。如果你最近沒有量血壓，到全科醫生處檢查。
- 有健康和均衡飲食，減少進食高脂肪食物。
- 如果你過重，嘗試減磅。
- 如果你飲用酒精，減少你攝取的份量。

## 你必須意識到
## 任何腹主動脈瘤破裂的病癥

**如果你被診斷為有大腹主動脈瘤，並且出現嚴重和持久腹部和/或下背疼痛，你必須立即到急症室求醫。** 確保你告訴任何醫護人員你在篩查中發現大腹主動脈瘤。

如果你因其他原因而聯絡健康專業人員，你
也必須告訴他們你在篩查中發現大腹主動脈瘤。

## 如何瞭解詳情？

有關此小冊子的更多資料：

- 致電 **028 9063 1828**聯絡腹主動脈瘤篩查項目辦事處；
- 瀏覽網站： **www.aaascreening.info**
- 聯絡你的全科醫生。

你也可以向服務血管疾病病人的英國慈善團體Circulation Foundation索取資訊和尋求援助。瀏覽他們的網頁：
www.circulationfoundation.org.uk

HSC Public Health Agency

Abdominal Aortic Aneurysm Screening

**Public Health Agency**
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Find us on:

02/16